



El santoral hispano-mozárabe. Fuentes para su estudio

The Spanish-Mozarabic Sanctoriale. Sources for Its Study

GABRIEL RAMIS MIQUEL 

Pontificio Instituto Litúrgico San Anselmo, Roma, gabriel.ramis@sd-a.com

Resumen: El estudio del Santoral de los libros litúrgicos nos da luz sobre la evolución del culto de los Santos en cualquier Rito o Iglesia particular, y a través de este estudio podemos constatar la evolución teológica e histórica en la composición del Santoral. Nuestro propósito es ofrecer las fuentes de la liturgia del rito hispano-mozárabe de manera sistemática para un posterior estudio del santoral. Nuestro trabajo se divide en dos secciones: las fuentes manuscritas y las fuentes impresas. De esta manera abarcamos todo el arco cronológico de los libros litúrgicos, presentando todas las fuentes de la tradición A y B tanto del oficio como de la misa, incluídos los calendarios. El arco de tiempo que abarcan las fuentes manuscritas va de finales del s. VII o inicios del VIII hasta el s. XII; el de las fuentes impresas del 1500 hasta nuestros días. Estudiando el santoral nos encontramos con una primera dificultad, que es el vacío documental de los primeros siglos. Evidentemente que las Iglesias de la Península Ibérica celebraban fiestas de Santos antes del s. VIII, pero no disponemos de documentación litúrgica. La mayoría de las fuentes son de los siglos X al XII cuando no sólo se ha formado el santoral propio de la liturgia hispánica, sino que ha habido un aumento considerable de celebraciones de Santos procedentes de otras Iglesias. Con la edición de Cisneros del Misal y el Breviario, entra en el santoral la celebración de Santos procedentes de las fuentes romanas.

Palabras clave: santoral, calendarios, manuscritos, místicos, misales impresos, breviarios impresos

Abstract: The study of the cycle of saints in liturgical books sheds light on the evolution of the cult of the saints in a given rite or Church. Through such a study, we can trace the theological and historical evolution of the calendar of saints. This article aims to systematically present the sources of the liturgy of the Spanish-Mozarabic rite, which will be useful for later research on the calendar of saints. It is divided into two parts: manuscripts and printed sources. This covers the entire timeline of liturgical books and presents all sources of the A and B traditions of the Office and the Mass, including the liturgical calendars. The manuscripts date from the late 7th or early 8th century to the 12th century, and the printed sources date from 1500 to the present day. The lack of records from the early years of Christianity makes studying the cycle of saints difficult. Of course, the Churches of the Iberian Peninsula celebrated the feasts of the saints before the 8th century, but no liturgical records survived. Most sources date from the 10th to 12th centuries, a time when the Spanish liturgy's calendar of saints took shape and the number of feast days of saints venerated by other Churches significantly increased. With the publishing of the Missal and the Breviary by Cardinal Cisneros, the feast days of saints originating from Roman sources were added to the calendar.

Keywords: Sanctoriale, cycle of saints, calendars, manuscripts, printed missals, printed breviaries

Este trabajo ha sido realizado con la ayuda del Centro Español de Estudios Eclesiásticos anejo a la Iglesia Nacional Española de Santiago y Montserrat en Roma en el marco de los proyectos de investigación en el año 2022.

Para el estudio de las celebraciones de los Santos en cualquier liturgia tanto oriental como occidental es imprescindible servirse de los calendarios litúrgicos y de martirologio respectivo. En estas dos fuentes tenemos los elementos necesarios para estudiar el desarrollo del culto de los Santos en las diversas liturgias¹.

La liturgia hispánica no dispone de martirologio, por ello mismo nos hemos de servir directamente de los libros litúrgicos. Es cierto que algunos manuscritos además de los textos litúrgicos, van precedidos de su propio calendario, pero muchos, sobre todo los *mistici*, son fragmentarios y no tienen calendario. Por tanto, además de tener en cuenta los calendarios habrá que ir directamente a las fuentes, teniendo muy en cuenta su cronología para seguir la evolución de las celebraciones del santoral.

Nuestro propósito, como reza el subtítulo del trabajo, es ofrecer las fuentes de la liturgia hispánica de manera sistemática para un posterior estudio del santoral, o dicho de otra manera, ofrecer las fuentes litúrgicas para poder ser estudiadas desde la perspectiva del santoral. Por esta razón insistimos en la datación de las mismas.

Dividimos nuestro trabajo en dos capítulos o secciones: las fuentes manuscritas y las fuentes impresas. De esta manera abarcamos todo el arco cronológico de los libros litúrgicos, desde el Oracional de Verona (inicios del s. VIII) hasta el Misal del Cardenal Marcelo González Martín (final del s. XX).

En el primer capítulo de las fuentes manuscritas tomamos en consideración aquellos manuscritos que podríamos llamar “plenarios” en un doble sentido, porque abarcan todo el año litúrgico y porque no están mutilados. Estos manuscritos son el Oracional de Verona, el Antifonario de León, el *Manuale* o Sacramentario, los *Libri Ordinum*, el *Liber Commicus* y el Pasionario, libro litúrgico importante éste porque las pasiones de los mártires se leían en el oficio matutino y en la celebración eucarística.

El segundo capítulo, el de las fuentes impresas, nos presenta una problemática completamente distinta, ya que las celebraciones del año litúrgico, temporal y santoral, se adaptan en parte al rito romano, y consecuentemente entran las fiestas y el santoral de los libros litúrgicos romanos en los libros litúrgicos hispánicos.

Para la datación de los manuscritos nos serviremos fundamentalmente de los siguientes instrumentos: *TALH* 93², *DCLT*³, *CLLA* 330⁴, *BCT*⁵.

1 Sobre el tema de los calendarios y martirologio en las liturgias romana y en las liturgias occidentales cfr. Federici 1978; Nocent 1978; Folsom 1998; Velkovska and Nin 1998; Jounel 2001; Righetti 2013, 589–600.

2 Este valioso estudio de Pinell tiene el inconveniente que no ha sido actualizado.

3 Tampoco el trabajo de Ansari Mundó ha sido actualizado.

4 En el suplemento se ha seguido la misma numeración de los manuscritos del volumen primero, por esto solamente citamos el número, sin precisar si la descripción del manuscrito pertenece al volumen primero o al suplemento.

5 El excelente y reciente trabajo de Fernández Collado del año 2018, pone al día el estudio completo de los manuscritos visigótico-mozárabes de Toledo, por tanto el trabajo de Pinell en lo que afecta a los manuscritos litúrgicos toledanos, como el de Mundó tienen que ser revisados según este estudio.

1. Fuentes manuscritas

1.1. Los oracionales

Para el estudio del santoral hispánico el primer manuscrito que hemos de tener en cuenta, debido a su antigüedad, es el Oracional de Verona, o de Tarragona, ya que su origen y procedencia es de esta ciudad, aunque conservado en la biblioteca capitular de Verona.

OV = Verona, biblioteca capitular, cod. 84.

Vives, José, ed. 1946. Oracional visigótico. Monumenta Hispaniae Sacra. Series Liturgica 1. Barcelona: Consejo Superior de Investigaciones Científicas.

El editor del manuscrito, después de sopesar la opinión de diversos autores, afirma que el manuscrito es de finales del s. VII o inicios del s. VIII, antes del 711 (*OV XXXIV*).

Klaus Gamber es de la misma opinión y data el manuscrito de Verona en los últimos años del s. VII, o primeros años del s. VIII, siempre antes del 711 (*CLLA 331*). Jordi Pinell propone que fue escrito antes del 731 (*TALH 94*).

Además del Oracional de Verona disponemos de otro oracional, el de Silos, actualmente en el British Museum de Londres. En la edición del Oracional Visigótico, José Vives tuvo en cuenta este manuscrito y lo incorporó en su edición. Se trata de un manuscrito fragmentario, idéntico al del Oracional de Verona, y posterior a él. Recientemente ha sido editado por Flores.

L2 = London, British Museum, ms. addit. 30852.

Flores Arcas, Juan-Javier. 2000. "El 'Liber orationum' de Silos." *Ecclesia Orans* 17 (3):347-406. (= *LSil*).

El editor del manuscrito pone en duda la datación del códice de Verona, y propone que el códice de Londres es anterior al de Verona. Si esto fuera así el manuscrito de Londres 30852, sería el manuscrito más antiguo de la liturgia hispánica (*LSil 354-56*).

Según Gamber este manuscrito es del s. IX (*CLLA 331*). Pinell es de la misma opinión (*TALH 94*).

Los oracionales contienen la eucología del oficio, temporal y santoral. Esta es la lista más antigua del santoral que ha llegado hasta nosotros en el códice de Verona; lista que se repite idéntica en el códice de Silos, aunque con lagunas debido al estado del manuscrito.

Oracional de Verona	Oracional de Silos
17 noviembre, S. Acisclo	.....
18 noviembre, S. Román	.....
22 noviembre, Sta. Cecilia	.....
29 noviembre, S. Saturnino	.....
30 noviembre, S. Andrés, apóstol	.....
9 diciembre, Sta. Leocadia	Sta. Leocadia
10 diciembre, Sta. Eulalia	Sta. Eulalia
18 diciembre, Sta. María	Sta. María
26 diciembre, S. Esteban	S. Esteban
27 diciembre, Sta. Eugenia	.....
29 diciembre, S. Juan, apóstol y evangelista	.....
31 diciembre, Sta. Columba	.....
7 enero, Stos. Julián y Basilisa	.....
8 enero, Martirio de los Inocentes	Martirio de los Inocentes
21 enero, Stos. Fructuoso, Augurio y Eulogio	S. Fructuoso
22 enero, S. Vicente	S. Vicente
22 febrero, Cátedra de S. Pedro	Cátedra de S. Pedro
Sta. Engracia (entre el domingo de Pascua y los días de la octava)	Sta. Engracia
1 mayo, Stos. Torcuato y Compañeros	S. Torcuato
3 mayo, la Sta. Cruz	la Sta. Cruz
16 junio, Stos. Adrián y Natalia	S. Adrian
24 junio, S. Juan Bautista	S. Juan Bautista
29 junio, Stos. Pedro y Pablo	.....
17 julio, Stas. Justa y Rufina	.....
25 julio, S. Cucufate	.....
1 agosto, S. Félix y los Stos Macabeos	.....
6 agosto, Stos. Justo y Pastor	.....
10 agosto, S. Lorenzo	.....
13 agosto, S. Hipólito	.....
14 septiembre, S. Cipriano	.....
24 septiembre, Martirio de S. Juan Bautista	.....
22 octubre, Stos. Cosme y Damián	.....
1 noviembre, traslación de S. Saturnino	.....
11 noviembre, S. Martín	.....

1.2. El Antifonario

La catedral de León conserva el único antifonario de la liturgia hispánica que ha llegado hasta nosotros. El Oracional y el Antifonario se complementan mutuamente, la parte eucológica del oficio corresponde al Oracional, y las antífonas de la misa y del oficio al Antifonario. El Antifonario es casi dos siglos posterior al Oracional.

AL = León, biblioteca catedral, cod. 8.

Brou, Luis, and José Vives, eds. 1959. *Antifonario visigótico-mozárabe de la catedral de León*. Monumenta Hispaniae Sacra. Series Litúrgica 5.1. Barcelona-Madrid: Consejo Superior de Investigaciones Científicas. (= AL).

Según los editores el manuscrito es de mediados del s. X, concretamente del tiempo del abad Ikila (a. 917-70; AL XIII). Gamber afirma lo mismo respecto de la datación del códice (CLLA 380). Pinell afirma que es del s. X sin más precisiones (TALH 82).

En la lista de las celebraciones del santoral, ya se nota como en el arco de dos siglos éste ha sido ampliado notablemente respecto de la lista de Santos del OV. Transcribimos en cursiva los Santos que se han añadido en el Antifonario de León con respecto al Oracional.

- 17 noviembre, S. Acisclo
- 18 noviembre, S. Román
- 22 noviembre, Sta. Cecilia
- 23 noviembre, S. Clemente
- 29 noviembre, S. Saturnino
- 30 noviembre, S. Andrés, apóstol

- 9 diciembre, Sta. Leocadia
- 10 diciembre, Sta. Eulalia
- 18 diciembre, Sta. María
- 26 diciembre, S. Esteban
- 27 diciembre, Sta. Eugenia
- 28 diciembre, *S. Jaime, hermano del Señor*
- 29 diciembre, S. Juan, apóstol
- 31 diciembre, Sta. Columba

- 7 enero, S. Julián
- 8 enero, Martirio de los Inocentes
- 19 enero, *S. Sebastián*
- 21 enero, S. Fructuoso
- 22 enero, S. Vicente, levita
- 24 enero, *S. Babila, obispo*
- 28 enero, *S. Tirso*

5 febrero, *Sta. Agueda*

7 febrero, *Sta. Dorotea*

12 febrero, *Sta. Eulalia*

22 febrero, Cátedra de S. Pedro

Sta. Engracia (después de la serie de *sacrificia* para la celebración de la eucaristía de la octava pascual)

1 mayo, S. Torcuato

3 mayo, la Sta. Cruz

16 junio, S. Adri n

24 junio, S. Juan Bautista

29 junio, Stos. Pedro y Pablo, apóstoles

1 julio, *Stos. Simón y Judas, apóstoles*

10 julio, S. *Cristóbal*

17 julio, Stas. Justa y Rufina

25 julio, S. Cucufate

1 agosto, S. Félix y los Macabeos

6 agosto, Stos. Justo y Pastor

10 agosto, S. Lorenzo

11 agosto, *consagración de S. Martín*

25 agosto, S. *Ginés*

28 agosto, S. *Agustín*

14 septiembre, S. Cipriano, obispo

16 septiembre, *Sta. Eufemia*

24 septiembre, Martirio de S. Juan Bautista

29 septiembre, S. *Miguel*

30 septiembre, S. *Jerónimo, presbítero*

22 octubre, Stos. Cosme y Damián

23 octubre, *Stos. Servando y Germán*

28 octubre, *Stos. Vicente, Sabina y Cristeta*

1 noviembre, translación del cuerpo de S. Saturnino, obispo

11 noviembre, S. Martín, obispo

12 noviembre, S. *Emiliano*

1.3. El Pasionario

Una fuente de primer orden para el estudio del santoral hispano-mozárabe es el Pasionario, el libro litúrgico que contiene las *passiones* de los mártires que se leían en el oficio matutino y en la celebración eucarística.

Los manuscritos del Pasionario que han llegado a nosotros son los siguientes:

h commasPCardeña = Londres, British Museum, ms. add. 25600.

PSilos1 = Paris, Bibliothèque nationale, ms. nouvelles acquisitions latines 2180.

PSilos2 = Paris, Bibliothèque nationale, ms. nouvelles acquisitions latines 2179.

PEs = Monasterio de El Escorial, ms. b-I-4.

Todos estos manuscritos son contemplados en la edición de Ángel Fábrega (1955)⁶, y recientemente en la edición de Valeriano Yarza Urquiola (2020a, 2020b).

Los manuscritos PCardeña y PSilos1 son fundamentalmente iguales, aunque el de Silos presenta muchas lagunas. Fábrega cree que ambos manuscritos son del s. X (Fábrega 1955, 28. 53). Gamber data al Pasionario de Cardeña como del s. XI, mientras cree que el de Silos es de la mitad del s. X (CLLA 375. 376). Pinell opina que pasionario de Cardeña es del año 919 (TALH 127).

Por lo que refiere al PSilos2 y PEs, Fábrega cree que son del s. XI, lo mismo que Gamber y Pinell (Fábrega 1955, 225. 246; CLLA 377; TALH 129. 128)⁷.

En el primer volumen de la edición del Pasionario, Fábrega hace un estudio exhaustivo de cada uno de los mártires cuyas *passiones* constituyen el libro litúrgico. Lo consideramos un instrumento de capital importancia para el estudio del Santoral hispano-mozárabe, y constatar la evolución del mismo en el año litúrgico y en los libros litúrgicos, y conocer la procedencia de los Santos que entran a formar parte del santoral hispánico. La última parte del primer volumen, la síntesis y conclusiones van acompañadas de cuadros sinópticos es muy ilustrativa (Fábrega 1955, 248–98)⁸.

1.4. El Liber Commicus

La datación de los cinco manuscritos del *Liber Commicus* que nos ofrece las lecturas bíblicas de la celebración eucarística, y las lecturas de los oficios cuaresmales, abarca desde los inicios del s. IX hasta la segunda mitad del s. XI. Además algunos de estos manuscritos presentan numerosas lagunas. Es un dato a tener en cuenta en el estudio del santoral del *Liber Commicus*.

⁶ Recientemente se ha hecho una nueva edición del Pasionario (Riesco Chueca 1995).

⁷ Además de estos manuscritos Pinell elenca una serie de fragmentos de Pasionario, cfr. TALH 130–44.

⁸ No reproducimos la lista del santoral del Pasionario porque sería alargar inutilmente este trabajo y la edición de Fábrega se puede consultar fácilmente.

LCT35.4 = Toledo, biblioteca capitular, cod. 35.4.

Según Gamber y Pinell este códice es de inicios del s. IX (*CLLA* 365; *TALH* 28). En cambio Ángel Fernández Collado dice que el códice fue escrito en Toledo entre los siglos XII–XIII (*BCT* 16).

LCT35.8 = Toledo, biblioteca capitular, cod. 35.8.

Según Gamber y Pinell hay que datar este códice entre los siglos IX–X (*CLLA* 362; *TALH* 24). Anscari Mundó retrasa su datación al s. XII (*DCLT* 16). Fernández Collado precisa que la datación del manuscrito es de mediados del s. XII (*BCT* 26).

LCParís = París, Bibliothéque nationale, ms. nov. acq. latin. 2171.

Según Gamber y Pinell a este manuscrito hay que datarlo entre los años 1041–1067 (*CLLA* 360; *TALH* 25).

LCLeón = León, biblioteca capitular, cod. 2.

Según Gamber y Pinell a este manuscrito hay que datarlo entre los años 1065–1071 (*CLLA* 364; *TALH* 26).

LCMadrid = Madrid, Academia de la Historia, cod. Emilianense 22.

Según Gamber y Pinell a este manuscrito es del año 1073 (*CLLA* 363; *TALH* 27).

Los autores de la edición del *Liber Commicus* tuvieron en cuenta todos estos manuscritos (Morin 1893; Perez de Urbel and Ruiz-Zorrilla 1950–55).

Ofrecemos a continuación el elenco de los santos del *Liber Commicus* según la edición de Pérez de Urbel.

30 noviembre, S. Andrés, apóstol

9 diciembre, Sta. Leocadia

10 diciembre, Sta. Eulalia

18 diciembre, Sta. María

26 diciembre, S. Esteban

29 diciembre, S. Juan, apóstol

8 enero, Martirio de los Inocentes

21 enero, S. Fructuoso

22 enero, S. Vicente, levita

22 febrero, Cátedra de S. Pedro

Sta. Engracia, entre el martes y miércoles de la octava de Pascua

1 mayo, S. Torcuato

3 mayo, la Sta. Cruz

24 junio, S. Juan Bautista
 29 junio, Stos. Pedro y Pablo, apóstoles
 17 julio, Stas. Justa y Rufina
 1 agosto, S. Félix
 6 agosto, Stos. Justo y Pastor
 10 agosto, S. Lorenzo
 14 septiembre, S. Cipriano, obispo
 24 septiembre, Martirio de S. Juan Bautista
 22 octubre, Stos Cosme y Damián
 Fiestas extrañas al texto del *Commicus*
 15 agosto, la Asunción de la Virgen
 29 septiembre, S. Miguel Arcángel

El palimpsesto de París, París, bibliothéque nationale, mas. lat. 2269, editado y ampliamente estudiado por Mundó (1956), solamente contiene la fiesta de los Inocentes.

Mundó en su estudio data el palimpsesto entre el final del s. VIII y principio del s. X (Mundó 1956, 170). Gamber y Pinell lo datan en los inicios del s. IX (*CLLA* 361; *TALH* 23).

1.5. El sacramentario

Al manuscrito de Toledo 35.3, se le llama *manuale* o sacramentario porque su contenido son exclusivamente los formularios de misa del temporal y santoral.

Toledo, biblioteca capitular, ms. 35.3.

Férotin, Marius, ed. 1912. *Le Liber Mozarabicus Sacramentorum, et les manuscrits mozarabes*. Monumenta Ecclesiae Liturgica 6. Paris: Librairie de Firmin-Didot et Cie.

Janini, José, ed. 1982. *Liber Missarum de Toledo I*. Serie Litúrgica. Fuentes 3. Toledo: Instituto de Estudios Visigótico Mozárabes de Toledo.

Sancho, Jaime, ed. 1981. *Los formularios eucarísticos de los domingos "De Quotidiano" en el Rito Hispánico*. Valencia: Facultad de Teología san Vicente Ferrer⁹.

La datación de este manuscrito, procedente de la parroquia de Santa Eulalia de Toledo, varía bastante según los estudiosos. Gamber afirma que el manuscrito es del s. IX, mientras que Mundó lo retrasa al año 1100 (*CLLA* 301; *DCLT* 17). Gamber en la segunda edición se adhiere a la tesis de Mundó. De la misma opinión es Fernández

⁹ La edición de Sancho no abarca todo el manuscrito, como reza el título, es parcial ya que solamente edita críticamente los formularios eucarísticos correspondientes al tiempo *De Quotidiano*.

Collado quien afirma que el manuscrito es del s. XII (*BCT* 12). Pinell afirma como Gamber que el manuscrito es del s. IX (*TALH* 64).

He aquí la lista de los santos del sacramentario:

- 22 noviembre, Sta. Cecilia
- 23 noviembre, S. Clemente
- 29 noviembre, S. Saturnino
- 30 noviembre, S. Andrés, apóstol

- 9 diciembre, Sta. Leocadia
- 10 diciembre, Sta. Eulalia
- 18 diciembre, Sta. María
- 26 diciembre, S. Esteban
- 27 diciembre, Sta. Eugenia
- 28 diciembre, S. Jaime, hermano del Señor
- 29 diciembre, S. Juan, apóstol
- 30 diciembre, S. Jaime el Mayor
- 31 diciembre, Sta. Columba

- 7 enero, Stos. Julián y Basilisa
- 8 enero, muerte de los Inocentes
- 19 enero, S. Sebastián
- 20 enero, Sta. Inés y Emerenciana
- 21 enero, S. Fructuoso, obispo
- 22 enero, S. Vicente
- 24 enero, S. Babila, obispo
- 28 enero, S. Tirso

- 5 febrero, Sta. Agueda
- 7 febrero, Sta. Dorotea
- 12 febrero, Sta. Eulalia
- 22 febrero, Cátedra de S. Pedro

- 3 marzo, Stos. Emeterio y Celedonio

- 13 abril, Sta. Eugenia
- 16 abril, Sta. Engracia

- 1 mayo, S. Torcuato
- 2 mayo, S. Felipe
- 3 mayo, la Sta. Cruz

- 16 junio, S. Adrián
- 24 junio, S. Juan Bautista
- 29 junio, Stos. Pedro y Pablo, apóstoles

10 julio, S. Cristóbal
 17 julio, Stas. Justa y Rufina
 24 julio, S. Bartolomé
 26 julio, Sta. Cristina
 27 julio, S. Félix

6 agosto, Stos. Justo y Pastor
 10 agosto, Stos. Sixto, Lorenzo e Hipólito
 11 agosto, ordenación de S. Martín
 15 agosto, Asunción de Sta. María
 25 agosto, S. Ginés
 28 agosto, S. Agustín

14 septiembre, S. Cipriano, obispo
 16 septiembre, Sta. Eufemia
 21 septiembre, S. Mateo
 24 septiembre, Martirio de S. Juan Bautista
 29 septiembre, S. Miguel

13 octubre, Stos. Fausto, Genaro y Marcial
 22 octubre, Stos. Cosme y Damián
 23 octubre, Stos. Servando y Germán
 28 octubre, Stos. Vicente, Sabina y Cristeta

1 noviembre, traslación del cuerpo de S. Saturnino, obispo
 11 noviembre, S. Martín, obispo
 12 noviembre, S. Emiliano

1.6. Los místicos

Bajo este epígrafe vamos a presentar los manuscritos místicos, es decir, los manuscritos que contienen la misa y el oficio¹⁰. Los místicos que llegado hasta nosotros no son completos, no tenemos en ellos toda la oficiatura del año litúrgico, sino que solamente nos proporcionan parte de él tanto en lo se refiere al temporal como al santoral.

Em30 = Madrid, Academia de la Historia, cod. Emilianense 30.

Férotin 1912, 894–98.

Gros, Miquel dels Sants, ed. 1984. *El "Liber Misticus" de San Millán de la Cogolla*. *Miscel·lania Litúrgica Catalana* 3, 111–224. Madrid: Real Academia de la Historia.

¹⁰ Sobre los místicos, cfr. Pinell 1972.

Según Gros, la datación del manuscrito es de la segunda mitad del s. X (Gros 1984, 114). Gamber y Pinell afirman simplemente que es del s. X sin más precisiones (CLLA 318; TALH 100).

Este manuscrito, que presenta algunas lagunas, nos proporciona el tiempo de Adviento, Navidad y parte del tiempo *De Quotidiano*. Va desde la fiesta de S. Acisclo el 17 de noviembre hasta el domingo *in carnes tollendas*.

El manuscrito coincide con todas las fiestas del *AL*, añadiendo cinco fiestas de Santos que transcribimos en cursiva.

- 17 noviembre, S. Acisclo
- 18 noviembre, S. Román
- 22 noviembre, Sta. Cecilia
- 23 noviembre, S. Clemente, obispo
- 29 noviembre, S. Saturnino, obispo
- 30 noviembre, S. Andrés, apóstol

- 9 diciembre, Sta. Leocadia
- 10 diciembre, Sta. Eulalia
- 18 diciembre, Sta. María
- 26 diciembre, S. Esteban
- 27 diciembre, Sta. Eugenia
- 28 diciembre, S. Jaime, hermano del Señor
- 29 diciembre, S. Juan, apóstol
- 30 diciembre, S. *Jaime, hermano de S. Juan*
- 31 diciembre, Sta. Columba

- 7 enero, S. Julián
- 8 enero, Martirio de los Inocentes
- 17 enero, S. *Antonio, monje*
- 19 enero, S. Sebastián
- 20 enero, *Stas. Inés y Emerenciana*
- 21 enero, S. Fructuoso, obispo
- 22 enero, S. Vicente, levita
- 24 enero, S. Babila, obispo
- 28 enero, S. Tirso

- 5 febrero, Sta. Agueda
- 7 febrero, Sta. Dorotea
- 12 febrero, Sta. Eulalia
- 22 febrero, Cátedra de S. Pedro

- 3 marzo, Stos. Emeterio y Celedonio

TSta Cruz = Toledo, Museo de Santa Cruz, ms. 1325-1.

Janini, José, ed. 1983. *Liber Missarum de Toledo II*. Series Litúrgica. Fuentes 4-8, 303-18. Toledo: Instituto de Estudios Visigótico Mozárabes de Toledo.

Se trata de un fragmento de místico cuyo contenido solamente son misas de Santos.

Mundó lo considera de la primera mitad del s. XIII (*DCLT* 11). Gamber lo considera del s. IX (*CLLA* 316), aunque en la segunda edición cita la tesis de Mundó y lo propone como del s. XIII. Pinell lo data del s. IX (*TALH* 123).

Las fiestas de Santos de este fragmento de místico son las siguientes:

24 junio, S. Juan Bautista (el inicio del manuscrito está mutilado y empieza con la oración del cántico del VT del oficio matutino)

29 junio, Stos. Pedro y Pablo

1 julio, Stos. Simón y Judas

11 novimebre, S. Martín (el formulario de la misa es fragmentario, termina con el inicio de la *Post Nomina*)

T33.2 = Toledo, biblioteca capitular, ms. 33.2.

Janini 1983, 281-98.

Este manuscrito se ha perdido, y su contenido ha llegado hasta nosotros a través de los papeles de Andrés Marcos Burriel¹¹.

Gamber data este manuscrito como del s. X, pero en su segunda edición, siguiendo a Manuel Díaz y Díaz, lo considera del s. XI (*CLLA* 323). Pinell lo considera del s. X (*TALH* 116). Mundó afirma que es de la segunda mitad del s. XIII (*DCLT* 4).

Este manuscrito solamente contiene fiestas de Stos. Martín y Emiliano, el 11 y 12 de noviembre respectivamente, y la fiesta de la Asunción de la Virgen el 15 de agosto.

T35.4 = Toledo, biblioteca capitular, ms. 35.4

Janini 1983, 13-144.

Según Mundó este manuscrito tendría que datarse hacia el año 1200 (*DCLT* 10). Gamber lo data entre los siglos IX-X, pero en la segunda edición de su obra, siguiendo a Mundó, dice que hay que datarlo entre los siglos XII-XIII (*CLLA* 311). Pinell, al igual que Gamber en su primera edición, lo data como de finales del s. IX o e. X (*TALH* 107). Fernández Collado afirma que se escribió en Toledo en los siglos XII-XIII (*BCT* 16).

El códice es un místico que contiene todo el tiempo pascual, desde el domingo de Pascua a Pentecostés, y una serie de diez y nueve formularios de oficio y misa de domingos *De Quotidiano*, al final del manuscrito hay el inicio de un formulario de misa de adviento (el título y el inicio de la *Oratio Admonitionis*), y un himno pascual fragmentario.

¹¹ Sobre Burriel cfr. Echánove 1972.

En este manuscrito solamente se contemplan dos fiestas del santoral: la fiesta de S. Torcuato y la festividad de la Sta. Cruz, 1 y 3 de mayo respectivamente, colocadas entre el cuarto domingo después de la octava de Pascua, y la fiesta de la Ascensión.

T35.6 = Toledo, biblioteca capitular, ms. 35.6

Janini 1983, 155–228.

José Janini, quien hace suya la opinión de Mundó (Janini 1983, 152; *DCLT* 19), considera que el manuscrito es de finales del s. X o inicios del s. XI. Gamber lo considera del s. X, aunque en la edición posterior, asume la tesis de Mundó y dice que es de finales del s. X o inicios del s. XI (*CLLA* 313). Pinell lo considera del s. X (*TALH* 106).

Es un *misticus* que abarca todo el tiempo pascual. Dentro de este tiempo, después del cuarto domingo después de la octava de Pascua, y antes de la Ascensión, se celebra la fiesta de la Sta. Cruz. Después del oficio de Pentecostés siguen oficios y misas de Santos que van desde S. Adriano y Natalia, hasta los Santos Justo y Pastor; del 6 de junio al 6 de agosto.

Este es el santoral de este manuscrito:

3 mayo, la Sta. Cruz

6 junio, Stos. Adrián y Natalia

24 junio, S. Juan Bautista

29 junio, Stos. Pedro y Pablo

17 julio, Stas. Justa y Rufina

10 julio, S. Cristóbal

25 julio, S. Cucufate

26 julio, Sta. Cristina

1 agosto, S. Félix

6 agosto, Stos. Justo y Pastor

T35.7 = Toledo, biblioteca capitular, ms. 35.7.

Janini 1983, 237–72.

Según Mundó este manuscrito es de finales del s. XI o inicios del s. XII, hacia el año 1100 (*DCLT* 14). Gamber considera este manuscrito del s. IX–X, pero en la segunda edición de su obra se hace eco de la tesis de Mundó y acepta su datación (*CLLA* 314). Pinell, como Gamber en su primera edición lo data entre los siglos IX–X (*TALH* 101). Fernández Collado, como Mundó dice que fue escrito en los siglos XI–XII (*BCT* 24).

En el inicio del manuscrito hay un oficio *In nativitate Sanctae Mariae* que es un añadido posterior. Las fiestas del manuscrito son las siguientes:

Oficio de Santa María, fragmentario

15 agosto, Asunción de María

26 diciembre, S. Esteban

27 diciembre, S. Juan apóstol

S5 = Silos, Archivo del Monasterio, cod. 5.

Janini, José, ed. 1978–79. “Officia silensia. Liber mysticus IV.” *Hispania Sacra* 31:466–82.

Janini data este manuscrito en el año 1059 (Janini 1978–79, 466–67). Gamber, al igual que Janini dice que es del año 1059 (*CLLA* 328). En cambio Pinell atrasa la fecha de su escritura, y dice que es del año 1009 (*TALH* 110).

Se trata de un místico muy fragmentario; solamente contiene los oficios de S. Martín y de S. Emiliano, 11 y 12 de noviembre respectivamente.

L4 = Londres, British Museum, ms. addit. 30844.

Janini, José, ed. 1976. “Officia silensia. Liber Mysticus I. A sancta Maria usque ad Ascensionem Domini.” *Hispania Sacra* 29:325–81.

Este manuscrito consta de dos partes: la primera (f. 1–172v.) la constituye el *misticus* propiamente dicho; la segunda (f. 173–177v.) la constituye un fragmento del *Liber Canticorum*. El contenido del *misticus* abarca el período de tiempo que va de la solemnidad de Santa María hasta los días de letanías de Pentecostés, pero el manuscrito es defectuoso y de la fiesta de la Cátedra de S. Pedro pasa al oficio de la Ascensión. El santoral se concentra en la primera parte del *misticus*, es decir, en el tiempo de Navidad.

Según Janini a la primera parte del manuscrito habría que datarla del s. XI, mientras que la segunda sería del s. X (Janini 1976, 326). Gamber data el manuscrito en el s. X, aunque en la segunda edición tiene en cuenta la datación de Mundó que lo considera del s. XI (*CLLA* 305). Pinell lo considera del s. X (*TALH* 104).

Inicia el códice con una lectura sobre la virginidad de María, con la oración *Magnificamus te, Domine*, y a continuación sigue el oficio de Santa María.

18 diciembre, Sta. María

21 diciembre, Sto. Tomàs, apóstol

26 diciembre, S. Esteban

27 diciembre, Sta. Eugenia

29 diciembre, S. Juan, apóstol

28 diciembre, S. Jaime, hermano del Señor

31 diciembre, Sta. Columba

22 febrero, Cátedra de S. Pedro

L5 = Londres, British Museum, ms. addit. 30845.

Janini 1978–79, 357–465.

Este manuscrito es un *misticus* cuyo contenido son oficios y misas de Santos. Solamente al final del códice hay un oficio para los tres días de letanías, y en el mes de julio un oficio de primicias.

La datación del manuscrito no es uniforme; en él hay que distinguir los primeros folios (1–7v.) y los últimos folios (160–61v.) del resto de los folios que constituyen el cuerpo del manuscrito (8–159v.). Estos folios, es decir, los primeros y los últimos, son de finales del s. X, mientras que los folios centrales, son del s. XII.

Gamber y Janini distinguen esta duplicidad de datación del manuscrito, es decir, finales del s. X y s. XI (*CLLA* 306; Janini 1978–79, 357–58). Pinell considera el manuscrito como formando una unidad, y lo data del s. X (*TALH* 108).

Santoral de finales del s. X:

13 junio, S. Quirico

26 julio, Sta. Cristina

24 julio, S. Bartolomé

1 octubre, S. Vicente y Leto

30 octubre, S. Jerónimo

Santoral del s. XI:

16 junio, Stos. Adrian y Natalia

24 junio, S. Juan Bautista

26 junio, S. Pelayo

27 junio, S. Zoilo

29 junio, Stos. Pedro y Pablo

10 julio, S. Cristóbal

17 julio, Stas. Justa y Rufina

18 julio, Stos. Esperato y Marina

24 julio, S. Cucufate

1 agosto, S. Félix

6 agosto, Stos. Justo y Pastor

7 agosto, S. Mamés

10 agosto, S. Lorenzo

11 agosto, consagración de S. Martín

15 agosto, Asunción de Sta. María

25 agosto, S. Ginés

28 agosto, S. Agustín

14 septiembre, S. Cipriano
 16 septiembre, Sta. Eufemia
 24 septiembre, degollación de S. Juan Bautista
 20 septiembre, S. Miguel

13 octubre, Stos. Fausto, Jenaro y Marcial
 22 octubre, Stos. Cosme y Damián
 23 octubre, Stos. Servando y Germán
 28 octubre, Stos. Vicente, Sabina y Cristeta

12 noviembre, S. Emiliano
 11 noviembre, S. Martín
 29 noviembre, translación de S. Saturnino

L6 = Londres, British Museum, ms. addit. 30846.

Janini, José, ed. 1977. "Officia silensia. Liber Misticus II. A Paschate usque ad Pentecosten." *Hispania Sacra* 30:331-418.

Se trata de un místico que abraza todo el tiempo pascual. El manuscrito se encuentra mutilado al inicio y al final, empieza con la fórmula de bendición de la celebración eucarística del día de Pascua, y concluye con el inicio de la pasión de Sta. Juliana. A pesar de su contenido eminentemente pascual, el manuscrito intercala algunos oficios de Santos.

Janini data el manuscrito del s. XI (Janini 1977, 331); Gamber en cambio lo data del s. X, y en la segunda edición recoge la opinión de Mundó que lo data del s. XI (CLLA 307). Pinell, como Gamber, lo data del s. X (TALH 105).

Los santos que contempla este manuscrito son los siguientes:

- Sta. Engracia, el miércoles de la octava pascual; además del oficio y misa de Sta. Engracia, también se ofrece el oficio y misa propios del miércoles de la octava de Pascua.
- Stos. Torcuato y compañeros el jueves después del primer domingo después de la octava de Pascua.
- S. Felipe, apóstol, después del segundo domingo después de la octava de Pascua.
- La fiesta de la Sta. Cruz que sigue al oficio de S. Felipe.
- Como ya hemos indicado, después del oficio de Pentecostés, tenemos las primeras líneas de la *Passio* de Sta. Juliana.

1.7. Los Calendarios

Para el estudio del Santoral hispánico los calendarios son sin duda alguna una fuente indispensable. En ellos podemos apreciar la inserción y la evolución de las fiestas de los Santos.

El primero en editar los calendarios fue Marius Férotin en su *Liber Ordinum*, en él publica seis calendarios, más el calendario de Córdoba y dos fragmentos de calendarios mozárabes (Férotin 1904, 450–97).

Después de Férotin, fueron Vives y Fábrega quienes volvieron a editar los calendarios ya publicados por Férotin en el *Liber Ordinum* a los cuales añaden los calendarios Vigilano y Emilianense de la biblioteca de El Escorial (Vives and Fábrega 1949a, 1949b, 1950). En cambio no publican el calendario de Córdoba porque el original de este calendario escrito en árabe no se conserva y además se discute si es un verdadero calendario (Vives and Fábrega 1949, 339).

Estos calendarios (hay que verificarlo en cada caso) fueron añadidos posteriormente al manuscrito al cual pertenecen. Esta sería una de las razones por las que los editores de los manuscritos no contemplan los calendarios, excepto Janini que en la edición del *Liber Ordinum* sacerdotal y episcopal, incluye los respectivos calendarios (LOS 11–20; LOE 32–41).

La datación de los calendarios abraza dos siglos, el s. X y s. XI.

En el estudio de los calendarios los editores (Férotin y Vives–Fábrega) no usan una signatura homogénea. Para facilitar su estudio presentamos en cuadro sinóptico la signatura de cada uno de los editores da a los calendarios y el manuscrito al que pertenecen.

Férotin	Vives–Fábrega	Manuscrito
Codex A	S3	Silos, archivo monástico, ms. 3.
Codex B	S4	Silos, archivo monástico, ms. 4.
Codex C	C	Santiago de Compostela, biblioteca universitaria, ms. 609.
Codex D	L	León, biblioteca catedral, cod. 8.
Codex E	P1	Paris, bibliothèque national, ms. nov. acq. latin 2171.
Codex F	P2	Paris, bibliothèque national, ms. nov. acq. latin 2169.
Codex G (calendario de Córdoba)	.....	.....
.....	Vigilano	Biblioteca de El Escorial, ms. d. I. 2.
.....	Emilianense	Biblioteca de El Escorial, ms. d. I. 1.

No reproducimos el santoral de cada uno de los calendarios porque sería alargar indebidamente nuestro trabajo; además es fácil el acceso a los calendarios en las obras de los editores. Es muy útil y facilita el estudio de los calendarios hispánicos el “Calendario Hispano-Mozárabe sintetizado” que ofrecen Vives y Fábrega (1950, 145–61).

2. Tradición impresa. El Misal y el Breviario

Después de haber presentado el Santoral en los manuscritos, vamos ahora a presentarlo en la tradición impresa. Para ello hemos de partir del Misal y del Breviario impresos por Cisneros en el 1500 y 1502 respectivamente. Antes de presentar los libros impresos hay que advertir que no hay coincidencia entre el Misal y el Breviario por lo que respecta al calendario y al santoral; por esto se impone el estudio de los respectivos santorales por separado.

2.1. El misal

Cisneros edita el Misal en el año 1500 (*MM*). Lesley en 1775 vuelve a editar el Misal con gran cantidad de comentarios y explicaciones (Lesley)¹². Este misal de Lesley es reproducido en PL 85. El Cardenal Lorenzana vuelve a editar en Misal en 1804 (Lorenzana).

El cuerpo del Misal tanto en Lesley como en Lorenzana es idéntico al de Cisneros, solamente añaden notas, explicaciones, ampliaciones, etc.

De la edición del Misal de Lesley nos interesa destacar el Calendario Mozárabe (PL 85, 95–104), un fragmento de calendario antiguo editado por Francisco de Pisa en 1589 (PL 85, 1049–50), y el calendario gótico-hispano, elaborado con el fragmento de Francisco de Pisa, con el Oracional Gótico, el Misal y el Breviario Mozárabes, acompañado de las sabias notas de Lesley a pie de página (PL 85, 1051–56)¹³.

La edición del Misal de Lorenzana reproduce la edición de Lesley con ligeras modificaciones, a saber, el *Praefatio* y el *Calendarium Gotho-Hispanum* van al final del cuerpo del Misal, mientras que al inicio se mantienen el índice y el *Kalendarium Mozarabicum* (Lorenzana 1147–96, V–XIV).

Finalmente el Cardenal González Martín promovió la revisión del rito hispano mozárabe, cuyo primer fruto fue la publicación del Misal. El calendario del Misal reformado forma parte del segundo volumen del Misal correspondiente al propio y común de Santos (*MHM* II 23–34). En la presentación el Cardenal González Martín expone los criterios que se han seguido en la confección del calendario. Estos son los criterios según los cuales se ha revisado el Santoral: se han conservado la memoria de los Santos que figuraban en al menos dos calendarios clásicos; se ha prescindido de las fiestas de aquellos santos poco conocidos o la de aquellos cuyos formularios de misa eran de difícil lectura en los manuscritos; se han omitido las referencias a sucesos bíblicos que figuran en algunos calendarios; no se ha incluido en

¹² No abunda en las bibliotecas el Misal de Lesley, por eso y para facilitar su uso en adelante lo citaremos por la *Patrología Latina*.

¹³ No reproducimos el santoral de los calendarios del Misal ni del Breviario para no alargar indebidamente nuestro trabajo. Sí reproduciremos el santoral del calendario del nuevo Misal para que se pueda cotejar fácilmente con los anteriores.

el calendario la memoria de los Santos más modernos, sin que nada obste para que sus fiestas puedan celebrarse en el rito hispánico (*MHM* II 12).

A pesar de ser prolijos, ofrecemos el santoral del nuevo Misal, que es el que hoy rige en las celebraciones de los Santos, aunque no esté exento de algunas dificultades en su relación con el temporal.

- 17 noviembre, S. Acisclo
- 18 noviembre, S. Román
- 20 noviembre, S. Crispín
- 21 noviembre, S. Longinos
- 22 noviembre, Sta. Cecilia
- 23 noviembre, S. Clemente
- 27 noviembre, Stos. Facundo y Primitivo
- 28 noviembre, S. Caprasio
- 29 noviembre, S. Saturnino
- 30 noviembre, S. Andrés, apóstol

- 6 diciembre, Stos. Apolonio y Compañeros
- 7 diciembre, Stos. Nicolás y Ambrosio
- 8 diciembre, Inmaculada Concepción de Sta. María
- 9 diciembre, Sta. Leocadia
- 10 diciembre, Sta. Eulalia de Mérida
- 11 diciembre, S. Pablo, confesor
- 12 diciembre, Sta. Lucía
- 14 diciembre, Stos. Justo y Abundio
- 17 diciembre, Stos. Alejandro y compañeros
- 18 diciembre, Sta. María Virgen
- 21 diciembre, S. Tomás, apóstol
- 22 diciembre, S. Isidoro de Sevilla
- 26 diciembre, S. Esteban
- 27 diciembre, Sta. Eugenia
- 28 diciembre, S. Jaime, hermano del Señor
- 29 diciembre, S. Juan, apóstol y evangelista
- 30 diciembre, S. Jaime, hermano de S. Juan
- 31 diciembre, Sta. Columba

- 3 enero, S. José, esposo de María Virgen
- 7 enero, Stos. Julián y Basilisa
- 8 enero, Martirio de los Inocentes
- 9 enero, Stos. Cuarenta Mártires
- 12 enero, S. Victoriano
- 14 enero, S. Julián de Toledo

- 16 enero, Stos. Marcelo y Quirico
17 enero, S. Antonio
18 enero, S. Sulpicio
19 enero, S. Sebastián
20 enero, Sta. Inés
21 enero, Stos. Fructuoso, Augurio y Eulogio
22 enero, S. Vicente, diácono
23 enero, S. Ildefonso de Toledo
24 enero, S. Babila y los tres niños
26 enero, Sta. Paula
28 enero, S. Tirso
- 5 febrero, Sta. Agueda
7 febrero, Sta. Dorotea
12 febrero, Sta. Eulalia de Barcelona
14 febrero, S. Valentín
15 febrero, S. Onésimo, discípulo de S. Pablo
19 febrero, S. Pantaleón
21 febrero, S. Hilario
22 febrero, Cátedra de S. Pedro
24 febrero, S. Matías
- 1 marzo, S. Nicéforo
3 marzo, Stos. Emeterio y Celedonio
7 marzo, Stas. Perpetua y Felicidad
12 marzo, S. Gregorio, papa
13 marzo, S. Leandro de Sevilla
14 marzo, Stos. Roderico y Salomón
- 16 abril, Sta. Engracia y 18 mártires de Zaragoza
24 abril, S. Gregorio, obispo y S. Jorge
25 abril, S. Marcos, evangelista
26 abril, S. Timoteo, discípulo de S. Pablo
28 abril, S. Prudencia
- 1 mayo, Stos. Torcuato y compañeros, mártires
2 mayo, S. Félix, diácono
3 mayo, invención de la Sta. Cruz
5 mayo, S. Felipe, apóstol
21 mayo, S. Mancio
23 mayo, S. Desiderio
- 1 junio, S. Eulogio y Sta. Leocricia
13 junio, Stos. Quirico y Julita

- 16 junio, Stos. Adrián y Natalia
18 junio, Stos. Ciríaco y Paula
19 junio, Stos. Gervasio y Protasio
22 junio, S. Paulino de Nola
24 junio, Natividad de S. Juan Bautista
26 junio, S. Pelagio
27 junio, S. Zoilo
28 junio, Sta. Juliana
29 junio, Stos. Pedro y Pablo, apóstoles
- 1 julio, Stos. Simón y Judas, apóstoles
10 julio, S. Cristóbal
11 julio, S. Benito, abad
12 julio, Sta. Marciana
14 julio, S. Teodoro
17 julio, Stas. Justa y Rufina
18 julio, Sta. Marina
19 julio, Stos. Esperato y Compañeros, mártires
21 julio, S. Víctor
22 julio, Sta. María Magdalena
24 julio, S. Bartolomé, apóstol
25 julio, S. Cucufate
26 julio, Sta. Cristina
- 1 agosto, S. Félix de Gerona y los Stos. Macabeos
2 agosto, Stas. Centolla y Elena
6 agosto, Stos. Justo y Pastor
7 agosto, S. Mamés
10 agosto, Stos. Sisto y Lorenzo
13 agosto, S. Hipólito
15 agosto, Asunción de la B. V. M.
23 agosto, Stos. Claudio y compañeros, mártires
25 agosto, S. Ginés
26 agosto, S. Geroncio
28 agosto, S. Agustín
- 2 septiembre, S. Antonino
14 septiembre, S. Cipriano
16 septiembre, Sta. Eufemia
20 septiembre, Sta. Cándida
21 septiembre, S. Mateo, apóstol
22 septiembre, Stos. Mauricio y compañeros, mártires
23 septiembre, Sta. Tecla

- 24 septiembre, degollación de S. Juan Bautista
 26 septiembre, S. Eusebio
 27 septiembre, Stos. Adolfo y Juan
 29 septiembre, S. Miguel
 30 septiembre, S. Jerónimo
- 1 octubre, Stos. Verísimo, Máxima y Julia
 7 octubre, Stos. Sergio y Baco
 9 octubre, Stos. Dionisio y Compañeros, mártires
 13 octubre, Stos. Faustino, Jenaro y Marcial
 18 octubre, S. Lucas, evangelista
 20 octubre, Sta. Erena
 21 octubre, Stas. Nunilonia y Alodia
 22 octubre, Stos. Cosme y Damián
 23 octubre, Stos. Servando y Germano
 28 octubre, Stos. hermanos Vicente, Sabina y Cristeta
 30 octubre, S. Marcelo
 31 octubre, Stos. Claudio, Lupercio y Victoricio
- 11 noviembre, S. Martín
 12 noviembre, S. Emiliano
 15 noviembre, S. Eugenio de Toledo

2.2. El breviario

Cisneros edita en Toledo en Breviario en 1502 (*BI*). Lorenzana lo vuelve a editar en 1775 (*BG*). Lesley reproduce exactamente el breviario de Lorenzana de 1775 en PL 86.

Al inicio del Breviario, Lesley reproduce el *Kalendarium Gothicum* distinto del calendario de los Misales (PL 86, 37–44). Al final del Breviario hay un apéndice con las fiestas añadidas en la edición del Breviario de Cisneros (PL 86, 1315–52).

A modo de conclusión

Nuestro propósito no ha sido hacer un estudio del santoral hispano-mozárabe (superaba los límites de nuestra estudio) sino presentar ordenadamente las fuentes para su estudio. Hemos intentado recoger todas las fuentes pertinentes y presentarlas sistemáticamente, desde el Oracional de Verona hasta el Misal del Cardenal González Martín.

En un futuro estudio sobre el santoral nos encontramos con una primera dificultad, que afecta no sólo al estudio del santoral sino al conjunto de toda la liturgia hispánica, el vacío documental de los primeros siglos. Hemos de llegar a los inicios del s. VIII para poder disponer de documentación en el Oracional de Verona.

Evidentemente que las Iglesias de la Península Ibérica celebraban fiestas de Santos antes del s. VIII, pero no disponemos de documentación litúrgica. Luego nos encontramos con otra pequeña laguna de un siglo, porque de inicios del s. VIII pasamos al s. X.

La mayoría de las fuentes son de los siglos X–XII cuando no sólo se ha formado el santoral propio de la liturgia hispánica, sino que ha habido un aumento considerable de celebraciones de Santos procedentes de otras Iglesias. La labor del estudioso será la de identificar los Santos, digamos propios de las Iglesias de la Península, e investigar la procedencia de los Santos que han entrado en el calendario, y las razones por las cuales han entrado.

Con la edición de Cisneros del Misal y el Breviario, entra en el santoral la celebración de Santos procedentes de las fuentes romanas. Es un momento de romanización de la liturgia hispánica, porque no solamente entran fiestas de Santos de procedencia romana, sino también fiestas del Señor y de la Virgen.

El santoral del Misal del Cardenal González Martín ha sido una solución de compromiso, según los criterios expuestos por el mismo Cardenal, y resumidos más arriba.

Esperemos que este trabajo pueda ser útil y servir de guía para ulteriores estudios sobre el Santoral de nuestra venerable Liturgia.

Bibliografía

- Breviarium Gothicum secundum regulam beatissimi Isidori Archiepiscopi Hispalensis Jussu Cardinalis Francisci Ximenii de Cisneros prius editum; nunc opera Excemi. D. Francisci Antonii de Lorenzana Sanctae Ecclesiae Toletanae Hispaniarum Primatis Archiepiscopi recognitum, ad usum sacelli Mozarabum.* Matriti anno MDCCLXXV. 2004. Editorial Coordinator Jesús Paniagua Pérez. Introduction Ángel Fernández Collado, Eduardo Vadillo Romero, and Constantino Robles. León: Universidad de León. (= BG).
- Breviarium secundum regulam beati Isidori.* 1502. Edited by Alfonso Ortíz. Toledo: Petrus Hagembach. (= BI).
- Echánove, Alfonso. 1972. "Burriel, Andrés Marcos, S.I." In *Diccionario de Historia Eclesiástica de España*, edited by Quintín Aldea Vaquero, Tomás Marín Martínez, and José Vives Gatell, 1:295–96. Madrid: Consejo Superior de Investigaciones Científicas.
- Fábrega Grau, Ángel, ed. 1955. *Pasionario hispánico I–II*. Monumenta Hispaniae Sacra. Series Litúrgica 6. Madrid–Barcelona: Consejo Superior de Investigaciones Científicas.
- Federici, Tommaso. 1978. "Libri litúrgici orientali." In *Anamnesi: La liturgia: Panorama Storico generale*, edited by Salvatore Marsili, Jordi Pinell, Achille M. Triacca, Tommaso Federici, Adrién Nocent, and Burkhard Neunheuser, 2:217–23. Casale: Marietti.
- Fernandez Collado, Ángel. 2018. "Los manuscritos litúrgicos visigótico-mozárabes de la biblioteca capitular de Toledo." In *Los códices visigóticos litúrgicos de la Biblioteca Capitular de Toledo*, edited by Ángel Fernández Collado, Alfredo Rodríguez González, Isidoro Castañeda

- Tordera, Andrey A. Volkov, Salvador Aguilera López, and Catedral Primada de Toledo Biblioteca Capitular, 9–31. Toledo: Cabildo Primado Catedral de Toledo. (= BCT).
- Férotin, Marius, ed. 1904. *Le Liber Ordinum en usage dans l'Église Wisigothique et Mozarabe d'Espagne du cinquième au onzième siècle*. Monumenta Ecclesiae Liturgica 5. Paris: Librairie de Firmin-Didot et Cie.
- Folsom, Casian. 1998. "I libri liturgici romani." In *Scientia litúrgica*, edited by Anscar J. Chupungco, 1:307–10. Casale Monferrato: Piemme.
- Gamber, Klaus. 1968. *Codices Liturgici Latini Antiquiores*. Spicilegii Friburgensis Subsidia 1. Freiburg Schweiz: Universitätsverlag.
- Gamber, Klaus. 1988. *Codices Liturgici Latini Antiquiores: Supplementum*. Freiburg Schweiz: Universitätsverlag. (= CLLA).
- Janini, José, ed. 1981. *Liber Ordinum sacerdotal: Cod. Silos. Arch. Monástico*, 3. Studia Silensia 7. Silos: Abadía de Silos. (= LOS).
- Janini, José, ed. 1991. *Liber Ordinum episcopal: Cod. Silos. Arch. Monástico*, 4. Studia Silensia 15. Silos: Abadía de Silos. (= LOE).
- Jounel, Perre. 2001. "Santi, culto dei." In *Liturgia: I dizionari San Paolo*, edited by Domenico Sartore, Achile Maria Triacca, and Carlo Cibien, 1818–36. Cinisello Balsoano (Milano): San Paolo.
- Liturgia Mozarabica. Breviarium Gothicum*. 1891. In *Patrologiae cursus completus: Series Latina*, edited by Jacques-Paul Migne, 86. Paris: Migne.
- Liturgia Mozarabica. Missale Mixtum*. 1862. In *Patrologiae cursus completus: Series Latina*, edited by Jacques-Paul Migne, 85. Paris: Migne.
- Missale Gothicum secundum regulam Beati Isidori Hispalensis episcopi: Iussu Cardinalis Francisci Ximenii de Cisneros, in usum mozarabum prius editum, denuo opera et impensa Eminentissimi Domini Cardinalis Francisci Antonii Lorenzanae recognitum et recussum, Ad Excellentissimi Principem et D. D. Ludovicum Borbonium archiepiscopum Toletanum, Hispaniarum Primatem. Romae, anno MDCCCIV. Apud Antonium Fulgonium*. 1804. Romae: A. Fulgonium. (= Lorenzana).
- Missale Hispano-Mozarabicum*. 1994. Vol. 2. Toledo: Conferencia Episcopal Española; Arzobispado de Toledo. (= MHM II).
- Missale Mixtum secundum regulam beati Isidori dictum Mozarabes*. 1500. Edited by Alfonso Ortíz. Toledo: Peter Hagembach. (= MM).
- Missale mixtum secundum regulam beati Isidori, dictum Mozarabes, praefatione, notis et appendice ab Alexandro Lesleo, S.J. sacerdote ornatum*. 1775. 2 vols. Romae: Typis Joannis Generosi Salomonii. (= Lesley).
- Morin, Germanus D., ed. 1893. *Liber Commicus sive Lectionarius misase quo Toletana Ecclesia ante annos mille et ducentos utebatur*. Anécdota Maredsolana 1. Maredsous: In Monasterio S. Benedicti.
- Mundó, Anscari. 1965. "La datación de los códices litúrgicos toledanos." *Hispania Sacra* 18:1–25. (= DCLT).
- Mundó, Anscari. 1956. "El Commicus palimpsest Paris Lat. 2269. Amb notes sobre litúrgia i manuscrits visigòtics a la Septimània i Catalunya." In *Liturgica: Cardinali I. A. Schuster in memoriam*, edited by Abadía de Montserrat, 1:151–275. Montserrat: Abadía de Montserrat.
- Nocent, Adrien. 1978. "Storia dei libri liturgici romani." In *La liturgia. Panorama Storico generale*, edited by Salvatore Marsili, Jordi Pinell, Achille M. Triacca, Tommaso Federici, Adrien Nocent, and Burkhard Neunheuser, vol. 2 of *Anamnesi*, 147–83. Casale: Marietti.

- Perez de Urbel, Justo, and Atilano González Ruiz-Zorrilla, eds. 1950–55. *Liber Commicus*. Monumenta Hispaniae Sacra. Series Litúrgica 2–3. Madrid: Consejo Superior de Investigaciones Científicas.
- Pinell, Jordi. 1965. “Los textos de la antigüa liturgia hispánica: Fuentes para su estudio.” In *Estudios sobre liturgia mozárabe*, edited by Juan Francisco Rivera Recio, 109–64. Toledo: Diputación Provincial. (= TALH).
- Pinell, Jordi. 1972. “Liturgia hispánica.” In *Diccionario de Historia Eclesiástica de España*, edited by Quintín Aldea Vaquero, Tomás Marín Martínez, and José Vives Gatell, 2:1307–11. Madrid: Consejo Superior de Investigaciones Científicas.
- Riesco Chueca, Pilar. 1995. *Pasionario Hispánico*. Filosofía y Letras 131. Sevilla: Universidad de Sevilla.
- Righetti, Mario. 2013. *Historia de la Liturgia*. Madrid: BAC.
- Velkovska, Elena, and Manel Nin. 1998. “Libri liturgici orientali.” In *Scientia litúrgica*, edited by Anscar J. Chupungco, 1:243–62. Casale Monferrato: Piemme.
- Vives, José, and Ángel Fábrega. 1949a. “Calendarios hispánicos anteriores al s. XII.” *Hispania Sacra* 2 (3): 119–46.
- Vives, José, and Ángel Fábrega. 1949b. “Calendarios hispánicos anteriores al s. XII.” *Hispania Sacra* 2 (4): 339–80.
- Vives, José, and Ángel Fábrega. 1950. “Calendarios hispánicos anteriores al s. XII.” *Hispania Sacra* 3 (5): 145–61.
- Yarza Urquiola, Valeriano, ed. 2020a. *Passionarium Hispanicum saeculi X*. Corpus Christianorum Series Latina 171. Turnhout: Brepols.
- Yarza Urquiola, Valeriano, ed. 2020b. *Passionarium Hispanicum saeculi XI*. Corpus Christianorum Series Latina 171A. Turnhout: Brepols.